The Journal of ECONOMICS and PEDAGOGY

JEP

Тип статьи (Статья, Филологические науки, Обзор)

Разговорная и официально-деловая речь в русском языке: особенности функционирования и историческое развитие

Юсупалиев Бекзод Нематович[1*]

[1] University of Economics and Pedagogy; Андижан; Узбекистан; yusupaliyevbekzodbek0@gmail.com.
* Переписка: yusupaliyevbekzodbek0@gmail.com; +998-93-877-00-28: (171003; Андижанская область, Алтынкульский район, Мехнат МФЙ, улица Дустлик, 45; University of Economics and Pedagogy; Старший приподаватель кафедры Узбекского и русского языков; Андижан; Узбекистан)

Абстракт

Статья посвящена исследованию разговорной и официально-деловой речи как важных функциональных разновидностей современного русского языка. Актуальность темы определяется необходимостью формирования высокой речевой культуры у студентов, будущих специалистов и всех участников профессионального общения. В повседневной жизни человек постоянно переходит от неофициального общения к официальному: разговаривает с друзьями, обращается к преподавателю, пишет заявление, составляет деловое письмо или участвует в переговорах. Для каждой из этих ситуаций требуется правильный выбор языковых средств. Целью исследования является сравнительный анализ разговорной и официально-деловой речи, а также рассмотрение исторических изменений, повлиявших на их современное состояние. В статье анализируются функции, сферы употребления, лексические, грамматические и синтаксические особенности двух стилей. Особое внимание уделяется развитию русской деловой письменности от древнерусских договоров и грамот до современного электронного документооборота, а также изменениям разговорной речи под влиянием литературного языка, массовой коммуникации и цифровой среды. Установлено, что разговорная речь отличается непосредственностью, эмоциональностью, ситуативностью и стремлением к экономии речевых средств. Официально-деловая речь, напротив, характеризуется точностью, стандартизированностью, логичностью и нейтральностью. Оба вида речи продолжают развиваться, сохраняя свои основные функции в современной коммуникации.

Ключевые слова: разговорная речь, официально-деловая речь, русский язык, функциональные стили, речевая культура, деловая коммуникация, историческое развитие языка, деловая письменность.

Academic Editor: Mirzayev Sarvarbek Avazbekovich

Received: 16.07.2026
Revised: 01.08.2026
Accepted: 13.08.2026
Published: 13.08.2026

Copyright: © 2026 by the authors. Submitted for possible open access publication under the terms and conditions of the Creative Commons Attribution (CC BY) license.

Type of the Paper (Article, Philology, Review)

Colloquial and Official-Business Speech in the Russian Language: Functional Features and Historical Development

Yusupaliyev Bekzod Nematovich[1*]

[1] University of economics and pedagogy, Andijan; Uzbekistan; yusupaliyevbekzodbek0@gmail.com.
* Correspondence: yusupaliyevbekzodbek0@gmail.com; +998-93-877-00-28 (171003; Andijan region, Altynkul district, Mehnat MFY, 45, Dostlik street; University of economics and pedagogy; Senior Lecturer of the Department of Uzbek and Russian Languages; Andijan; Uzbekistan)

Abstract

This article examines colloquial and official-business speech as important functional varieties of the modern Russian language. The relevance of the topic is determined by the need to develop a high level of speech culture among students, future professionals, and participants in professional communication. In everyday life, a person constantly switches between informal and formal communication: speaking with friends, addressing a teacher, writing an application, preparing a business letter, or taking part in negotiations. Each of these situations requires an appropriate choice of linguistic means. The purpose of the study is to compare colloquial and official-business speech and to consider the historical changes that have influenced their modern development. The article analyses the functions, areas of use, lexical, grammatical, and syntactic features of both styles. Particular attention is paid to the development of Russian business writing, from Old Russian treaties and charters to modern electronic document management, as well as to changes in colloquial speech under the influence of literary language, mass communication, and the digital environment. The study found that colloquial speech is characterised by spontaneity, emotionality, situational dependence, and an economy of linguistic expression. Official-business speech, in contrast, is distinguished by precision, standardisation, logical organisation, and neutrality. Both types of speech continue to develop while maintaining their essential functions in contemporary communication.

Keywords: colloquial speech, official-business speech, Russian language, functional styles, speech culture, business communication, historical development of language, business writing.

1. Введение

Русский язык существует не только как система слов, правил и грамматических форм, но и как средство общения в различных жизненных ситуациях. Один и тот же человек может использовать разные формы речи в зависимости от того, с кем он говорит, какую цель преследует и в какой обстановке находится. В разговоре с друзьями он обычно говорит свободно и эмоционально. При обращении к руководителю, преподавателю, сотруднику государственного учреждения или работодателю он использует более строгую и официальную форму выражения мыслей.

Разговорная и официально-деловая речь занимают важное место в системе функциональных стилей русского языка. Они обслуживают разные сферы коммуникации и имеют собственные языковые особенности. Разговорная речь связана прежде всего с непосредственным, неофициальным и повседневным общением. Официально-деловая речь применяется в сфере управления, законодательства, образования, делопроизводства, экономики, международных отношений и трудовой деятельности.

Разговорная речь является естественной формой общения. Она возникает в диалоге, часто не требует предварительной подготовки и зависит от конкретной ситуации. В ней большое значение имеют интонация, паузы, мимика, жесты и общий

контекст общения. Например, фразы «Ты где?», «Я уже пришёл», «Потом поговорим» могут быть полностью понятны собеседникам даже без подробного объяснения ситуации.

Официально-деловая речь строится иначе. Её задача заключается в том, чтобы передать информацию точно, однозначно и в понятной форме. Официальный текст должен быть понятен не только одному человеку, но и всем, кто будет с ним работать. Поэтому в заявлениях, приказах, договорах, справках, служебных записках и деловых письмах используются устойчивые формулы, стандартные конструкции и нейтральная лексика.

История русского языка показывает, что разговорная и официально-деловая речь развивались по-разному. Разговорная речь всегда существовала в живом устном общении народа, но долгое время почти не отражалась в письменных источниках. Официально-деловая речь, напротив, сохранялась в документах: грамотах, договорах, судебных актах, приказах, указах и письмах. Именно поэтому история делового языка изучена по письменным памятникам значительно полнее, чем история живой повседневной речи.

Цель данной статьи — рассмотреть основные признаки разговорной и официально-деловой речи, выявить их различия и показать исторические изменения, которые повлияли на развитие этих форм общения.

Для достижения цели поставлены следующие задачи:

1. определить основные функции разговорной и официально-деловой речи;
2. рассмотреть их лексические, грамматические и синтаксические особенности;
3. показать различия между неофициальным и официальным общением;
4. проанализировать историческое развитие деловой письменности;
5. рассмотреть изменения разговорной речи в разные периоды развития русского языка;
6. определить влияние цифровой среды на современную речевую коммуникацию.

2. Методы

В исследовании использовались описательный, сравнительный, историко-лингвистический и контекстуальный методы.

Описательный метод позволил охарактеризовать основные признаки разговорной и официально-деловой речи, включая их лексику, грамматику и синтаксис.

Сравнительный метод использовался для сопоставления одинаковых по содержанию высказываний, оформленных в разговорном и официально-деловом стилях. Например:

Разговорный вариант: «Я не смог прийти, потому что плохо себя чувствовал».

Официальный вариант: «Я отсутствовал на занятии по состоянию здоровья».

Историко-лингвистический метод применялся для изучения формирования русской деловой письменности, изменений официальных документов и развития разговорной речи в разные исторические периоды.

Контекстуальный анализ позволил рассмотреть зависимость выбора речевых средств от ситуации общения, статуса собеседников, цели высказывания и формы коммуникации.

Материалом исследования стали примеры устной разговорной речи, образцы заявлений, деловых писем, распоряжений, приказов, служебных записок и официальных обращений.

Результаты.1. Основные признаки разговорной речи

Разговорная речь используется преимущественно в неофициальной обстановке. Она характерна для общения в семье, среди друзей, знакомых, однокурсников и коллег при отсутствии строгой дистанции между собеседниками.

Главными признаками разговорной речи являются:

- непринуждённость;
- эмоциональность;
- спонтанность;
- ситуативность;
- диалогическая форма;
- использование простых конструкций;
- возможность неполных предложений;
- употребление разговорной лексики.

В разговорной речи часто используются слова и выражения, которые неуместны в официальных документах: «классно», «ужасно», «куча дел», «ладно», «ну давай», «потом разберёмся», «ничего страшного».

Например:

— Ты сегодня придёшь на встречу?

— Наверное, позже. У меня ещё дела.

— Хорошо, напиши тогда.

Такой диалог понятен в неформальном общении, однако не может быть использован в официальном письме или заявлении.

Для разговорной речи характерны неполные предложения:

- «Ты куда?»
- «Я домой».
- «Когда вернёшься?»
- «Не знаю».
- «Потом скажу».

В подобных высказываниях часть информации не произносится, потому что она понятна из ситуации. В официальной речи неполнота может привести к неточности, поэтому предложения обычно строятся более подробно.

Разговорная речь активно использует интонацию. Одно и то же слово может передавать разные значения в зависимости от тона говорящего. Например, слово «хорошо» может означать согласие, сомнение, недовольство или завершение разговора.

2. Основные признаки официально-деловой речи

Официально-деловая речь применяется в сфере законодательства, управления, делопроизводства, образования, дипломатии, банковской деятельности, трудовых отношений и деловой переписки. Она обслуживает ситуации, в которых необходимо точно зафиксировать права, обязанности, решения, просьбы, требования или сведения.

Основными признаками официально-деловой речи являются:

- точность;
- логичность;
- нейтральность;
- стандартизированность;
- краткость;
- отсутствие эмоциональной оценки;
- соблюдение норм литературного языка;
- использование устойчивых речевых формул.

В официально-деловых текстах часто встречаются выражения:

- «на основании»;

- «в соответствии с»;
- «в установленный срок»;
- «прошу рассмотреть»;
- «направляем Вам»;
- «доводим до Вашего сведения»;
- «настоящим уведомляем»;
- «в связи с необходимостью»;
- «по причине отсутствия».

Пример официального обращения:

«Прошу предоставить мне справку об обучении для представления по месту требования».

Такое высказывание отличается от разговорного варианта:

«Дайте мне справку, что я здесь учусь».

Официальный вариант является более точным, нейтральным и соответствует нормам делового общения.

Официально-деловой стиль особенно важен в документах, так как ошибка в формулировке может изменить смысл текста. Например, в договоре, приказе или заявлении недопустимы двусмысленность, неясность и эмоциональные выражения.

3. Лексические различия разговорной и официальной речи

Лексика разговорной речи отличается свободой выбора слов. В ней могут употребляться эмоционально окрашенные слова, уменьшительно-ласкательные формы, разговорные выражения и оценочные характеристики.

Примеры разговорной речи:

- «У меня куча работы».
- «Он вообще молодец».
- «Я очень устал».
- «Мне надо срочно уйти».
- «Давай потом созвонимся».

В официально-деловой речи предпочтение отдаётся нейтральной, точной и книжной лексике.

Примеры официальной речи:

- «В настоящее время выполняется значительный объём работы».
- «Сотрудник добросовестно выполнил возложенные обязанности».
- «В связи с ухудшением состояния здоровья прошу освободить меня от занятий».
- «Просим направить необходимую информацию».
- «Предлагаем согласовать дату проведения встречи».

Особое место в официальной речи занимают термины: «заявитель», «работодатель», «исполнитель», «заказчик», «договор», «распоряжение», «срок исполнения», «документооборот», «обязательство».

4. Грамматические и синтаксические особенности

Разговорная речь чаще строится на коротких и простых предложениях. В ней возможны обрывы фраз, повторы, вставные слова и междометия.

Например:

«Ну, я не знаю, может, завтра получится».

«Слушай, давай позже, хорошо?»

«Ой, я совсем забыл об этом».

Для официально-деловой речи характерны распространённые предложения, в которых последовательно передаётся информация.

Например:

«В связи с производственной необходимостью прошу перенести срок представления отчёта до 15 мая текущего года».

В официальных документах часто употребляются безличные и страдательные конструкции:

• «Документы направлены на рассмотрение».

«Заявление принято и зарегистрировано».

«Решение принято комиссией».

«Срок исполнения установлен приказом».

Такие конструкции подчёркивают объективность текста и уменьшают личностную окраску.

5. Историческое развитие официально-деловой речи

Официально-деловой стиль считается одним из наиболее древних письменных стилей русского языка. Его развитие связано с возникновением государственной власти, правовых отношений, торговли, международных договоров и системы управления.

Первые элементы русской деловой письменности можно увидеть в договорах Древней Руси с Византией, относящихся к X веку. Эти документы содержали нормы, регулирующие торговые, военные и дипломатические отношения. В XI веке появляется «Русская Правда» — важный памятник древнерусского права, в котором фиксировались правовые нормы государства.

В период Древней Руси использовались грамоты, договоры, судебные записи, распоряжения князей и деловые письма. Язык этих документов ещё не имел полного единообразия, однако уже стремился к точности и официальности.

В XV–XVII веках развивается приказное делопроизводство. В Московском государстве создавались приказы — органы управления, которые занимались финансовыми, военными, судебными, земельными и другими вопросами. В этот период формируются устойчивые жанры деловой письменности: челобитные, указы, отписки, приговоры, грамоты, судебные акты. Традиции приказного делопроизводства оказали большое влияние на дальнейшее развитие официального языка.

Язык приказных документов отличался сложными конструкциями, большим количеством повторов, стандартных формул и канцелярских выражений. С одной стороны, это делало текст тяжёлым для восприятия, а с другой — обеспечивало точность и единообразие документа.

В XVIII веке, особенно в период реформ Петра I, система государственного управления изменилась. Были созданы коллегии, расширилась международная переписка, появились новые административные жанры. Деловой язык постепенно стал более упорядоченным. Значительную роль в преобразовании официального языка сыграли реформы М. М. Сперанского, связанные с развитием государственного законодательства и делопроизводства.

В XIX веке официально-деловая речь продолжала развиваться вместе с бюрократической системой Российской империи. В документах закреплялись устойчивые формулы: «имею честь сообщить», «покорнейше прошу», «предписывается», «доводится до сведения». Многие из них сегодня воспринимаются как устаревшие, однако в своё время они отражали нормы официального общения.

После 1917 года язык деловых документов существенно изменился. Часть дореволюционных формул исчезла, появились новые слова и выражения, связанные с советской системой управления: «товарищ», «народный комиссариат», «исполнительный комитет», «постановление», «социалистическое соревнование». Официальная речь стала более идеализированной, но одновременно развивалась система унифицированных документов, инструкций, приказов и стандартных бланков.

В конце XX — начале XXI века официально-деловая речь стала более ориентированной на ясность, краткость и правовую точность. Активно развивались деловая переписка, банковские документы, международные контракты, электронные заявления и цифровой документооборот. При этом современный официальный стиль сохраняет традиционные признаки: точность, стандартность, логичность и отсутствие эмоциональности.

6. Историческое развитие разговорной речи

Разговорная речь существует столько же, сколько существует живое человеческое общение. Однако изучать её историю сложнее, чем историю официального языка, потому что разговорная речь в основном передаётся устно и редко фиксируется в письменных источниках.

В древнерусский период повседневная речь отличалась от языка церковных книг и официальных документов. Люди использовали простые слова, бытовые выражения, диалектные формы и живые интонации. Одним из источников, позволяющих представить разговорную речь прошлого, являются берестяные грамоты. В них встречаются личные письма, просьбы, бытовые распоряжения, сообщения о долгах и семейных делах.

Разговорная речь долгое время не считалась достойной литературного использования. В письменных произведениях преобладали книжные формы, церковнославянская лексика и высокий стиль. Однако постепенно живой народный язык стал проникать в литературу.

Большое значение для сближения литературного и разговорного языка имели произведения XVIII–XIX веков. В этот период русский литературный язык начал активнее опираться на живую речь. Особенно важную роль сыграл А. С. Пушкин, который сумел соединить книжную традицию, разговорную лексику и народную речь. Исследователи отмечают, что формирование разговорной речи как стилистической категории в русском языке тесно связано с развитием литературного языка XIX века и творчеством Пушкина.

В XX веке разговорная речь стала предметом научного изучения. Лингвисты начали анализировать её грамматику, синтаксис, лексику, интонацию и особенности диалога. Было установлено, что разговорная речь не является «неправильной» речью. Она имеет собственную систему норм, связанную с устностью, неподготовленностью, непосредственным контактом собеседников и неофициальной обстановкой.

Современная разговорная речь активно меняется под влиянием телевидения, социальных сетей, мессенджеров, видеоблогов и интернет-коммуникации. В неё входят новые слова: «лайк», «чат», «пост», «стрим», «подписчик», «репост», «заблокировать», «загрузить». Часть таких слов постепенно становится общеупотребительной.

Интернет также изменил форму разговорной речи. Переписка в мессенджерах сочетает признаки устного и письменного общения. Люди пишут короткими фразами, используют эмодзи, сокращения, голосовые сообщения, мемы и знаки препинания для передачи эмоций. Исследования отмечают расширение коммуникативного пространства разговорной речи в интернет-эпоху.

7. Влияние цифровой среды на официальную и разговорную речь

Современные технологии повлияли на оба рассматриваемых типа речи.

Разговорная речь в интернете стала более краткой и динамичной. Пользователи часто пишут:

- «Ок»;
- «Ща»;
- «Понял»;

- «Кинь файл»;
- «Я в пути»;
- «Созвонимся позже».

Такие выражения удобны в личной переписке, но не всегда подходят для общения с преподавателем, работодателем или официальной организацией.

Официально-деловая речь также перешла в цифровую среду. Сегодня заявления, обращения, запросы, жалобы и письма часто отправляются по электронной почте или через государственные онлайн-платформы. Несмотря на электронный формат, официальное письмо должно сохранять нормы делового стиля.

Например, нежелательно писать работодателю:

«Здравствуйте, хотел спросить, вы посмотрели моё резюме?»

Более корректный вариант:

«Здравствуйте. Прошу уточнить, была ли рассмотрена моя кандидатура на вакансию. Благодарю за обратную связь».

Таким образом, цифровая коммуникация не отменяет необходимости различать разговорный и официальный стиль речи.

3. Обсуждение

Проведённый анализ показывает, что разговорная и официально-деловая речь нельзя противопоставлять как «правильную» и «неправильную». Каждая из них необходима в своей сфере общения.

Разговорная речь выполняет важную коммуникативную функцию. Она помогает быстро обмениваться информацией, выражать чувства, строить личные отношения и поддерживать естественный диалог. Её простота и эмоциональность являются не недостатками, а особенностями, связанными с непосредственным общением.

Официально-деловая речь необходима там, где требуется точность и юридическая определённость. Она обеспечивает единообразие документов, понятность распоряжений, правильное оформление деловых отношений и сохранение информации. Именно поэтому в официальных текстах широко используются шаблоны, клише и стандартные речевые формулы.

При этом современный человек должен уметь различать речевые ситуации. Например, сообщение другу «Я опоздаю на десять минут» уместно в разговорной переписке. Но при обращении к преподавателю или работодателю лучше использовать формулировку: «Прошу прощения, я задержусь примерно на десять минут по причине транспортных обстоятельств».

Нарушение стилевых норм может привести к отрицательному впечатлению. Чрезмерно разговорный тон в официальном письме может восприниматься как неуважение или недостаток профессионализма. В то же время слишком сложная и канцелярская речь в обычном разговоре может создавать дистанцию и затруднять общение.

Историческое развитие показывает, что официально-деловая речь постепенно становится более понятной и ориентированной на практическую коммуникацию. Современные документы стремятся избегать чрезмерно сложных оборотов, хотя проблема канцеляризма всё ещё сохраняется.

Разговорная речь, напротив, становится всё более заметной в письменной коммуникации. Социальные сети, комментарии, чаты и мессенджеры сделали разговорный стиль частью ежедневного письма. Это расширяет возможности общения, но требует от человека умения контролировать свою речь в официальной ситуации.

4. Заключение

Разговорная и официально-деловая речь являются важными функциональными разновидностями русского языка. Они различаются по цели, сфере употребления, форме, лексике, грамматике и синтаксису.

Разговорная речь обслуживает повседневное неофициальное общение. Её главными признаками являются непринуждённость, эмоциональность, ситуативность, диалогичность и использование простых языковых конструкций.

Официально-деловая речь применяется в сфере управления, образования, права, бизнеса и делопроизводства. Её основными признаками являются точность, логичность, нейтральность, стандартизированность и соблюдение норм литературного языка.

Историческое развитие официально-деловой речи связано с появлением первых договоров, грамот, законодательных документов и приказного делопроизводства. Разговорная речь развивалась в живом народном общении и постепенно получила отражение в литературе, научных исследованиях и современной цифровой коммуникации.

В настоящее время особенно важно формировать у студентов и специалистов умение выбирать подходящий стиль речи. Владение разговорной и официально-деловой речью помогает человеку успешно общаться в семье, учёбе, профессиональной деятельности и общественной жизни.

Информация об авторах:

Юсупалиев Бекзод Нематович, Старший преподаватель кафедры узбекского и русского языков негосударственного высшего образовательного учреждения «University of Economics and Pedagogy». ORCID ID: https://orcid.org/0009-0006-8034-0049; e-mail: yusupaliyevbekzodbek0@gmail.com. Узбекистан, 171003, Андижанская область, Алтынкульский район, Мехнат МФЙ, улица Дустлик, 45, Тел.: +99893-877-00-28. (Автор, ответственный за переписку.)

Information about the authors:

Yusupaliyev Bekzod Nematovich, Senior Lecturer at the Department of Uzbek and Russian Languages, Non-State Higher Educational Institution "University of Economics and Pedagogy." ORCID ID: https://orcid.org/0009-0006-8034-0049; e-mail: yusupaliyevbekzodbek0@gmail.com. Uzbekistan, 171003, Andijan region, Altynkul district, Mehnat MFY, 45, Dostlik street, Tel.: +998-93-877-00-28. (Author responsible for correspondence.)

References

[1] Валгина Н. С. Теория текста. — Москва: Логос, 2020.
[2] Голуб И. Б. Русский язык и культура речи. — Москва: Логос, 2020.
[3] Кожина М. Н. Стилистика русского языка. — Москва: Флинта, 2021.
[4] Розенталь Д. Э. Практическая стилистика русского языка. — Москва: Айрис-пресс, 2019.
[5] Сиротинина И. П. Современная разговорная речь и её особенности. — Москва: Наука, 2018.
[6] Чохонелидзе Н. С. Разговорный стиль современного русского литературного языка. — 2021.
[7] Колокольцева Т. Н. Разговорная речь и разговорный стиль интернет-эпохи. — 2016.
[8] Колупаев А. Н. История становления письменных жанров официально-делового стиля речи. — 2015.
[9] Растамханова С. Н. Официально-деловой стиль как общепринятый язык документов. — 2017.
[10] Алиев Т. А. Русский язык и культура речи: деловое письмо и официально-деловой стиль. — 2019.

Nashriyot qaydi: Ushbu jurnalda chop etilgan barcha materiallarda bayon qilingan fikrlar, qarashlar va ma'lumotlar faqat muallif(lar) va materialni taqdim etgan shaxs(lar)ga tegishli bo'lib, jurnal tahririyati yoki muharrir(lar)ning rasmiy nuqtai nazarini ifoda etmaydi. JEP (The Journal of Economics and Pedagogy) hamda uning muharrir(lari) mazkur nashrda keltirilgan g'oyalar, usullar, ko'rsatmalar yoki mahsulotlardan foydalanish natijasida insonlar yoki mol-mulkka yetkazilgan har qanday zarar uchun javobgarlikni o'z zimmasiga olmaydi.

Отказ от ответственности / Примечание издателя: Все утверждения, мнения и данные, содержащиеся в опубликованных материалах, принадлежат исключительно отдельным автору(ам) и лицу(ам), предоставившим материалы, и не обязательно отражают позицию редакции журнала или редактора(ов). JEP (The Journal of Economics and Pedagogy) и/или редактор(ы) не несут ответственности за любой ущерб, причинённый людям или имуществу в результате использования идей, методов, инструкций либо продукции, упомянутых в опубликованных материалах.